

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

## SKU: KAI129-M-G

**Cash desk - 1310mm - Front panel light green**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Cash Desk 1310mm Front Panel Light Green (Model: KAI129-M-G)

---

## 1. General Information

Congratulations on your purchase of the Cash Desk 1310mm Front Panel Light Green. This product is designed for commercial use, providing efficient service and a modern aesthetic to any space. Please read through this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance.

---

## 2. Safety Information

- General Safety: Ensure the cash desk is placed on a stable, level surface to prevent tipping or instability.
- Electrical Safety: Avoid using electrical components near water or wet areas. Only use components specified by the manufacturer.
- User Safety: This product is intended for use by adults. Keep children away from the cash desk while in operation.
- Lift Safety: When assembling or moving the desk, utilize proper lifting techniques and seek assistance for heavy lifting.
- Emergency Procedures: Familiarize yourself with emergency procedures in your establishment. In case of electrical malfunctions, disconnect power immediately and contact service personnel.

---

## 3. Product Overview and Specifications

- Dimensions: 1310 mm (Length) x [insert width] x [insert height]
- Weight: [insert weight] kg
- Material: Durable commercial-grade materials for long-lasting use
- Color: Light Green Front Panel
- Functionality: Suitable for retail environments, enhancing customer interaction with integrated features

---

## 4. Setup and Installation

1. Unboxing: Remove all components from the packaging. Ensure all parts are not damaged and grouped accordingly.
2. Base Assembly: Begin assembling the base by connecting the legs with screws provided. Use a screwdriver for a secure fit.
3. Attaching the Front Panel: Align the front panel over the base and secure it using the bolts. Ensure it is firmly attached.
4. Top Shelf Installation: Place the top shelf onto the assembled base and secure it as per the design features.
5. Final Check: Verify all screws and bolts are tight. Ensure the desk is stable and capable of bearing weight before use.
6. Placement: Position the desk in a desired location, ensuring easy access to electrical outlets if needed.

---

## 5. Operation

- Ensure the cash desk is connected to a power source if electrical components are installed.
- Familiarize yourself with any integrated features, such as cash drawers, scanners, or payment terminals.
- Always maintain professionalism and ensure the workspace is organized for optimal customer service.

---

## 6. Cleaning and Maintenance

- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the cash desk. Avoid abrasive cleaners that may damage the finish.
- Regularly check all mechanical components for wear and tear.
- Ensure that any electrical components are free from dust and debris for safe operation.

---

## 7. Troubleshooting

- Desk Unstable: Ensure all screws are tight and the desk is on a level surface.
- Electrical Issues: Check for loose connections and ensure power supply is functioning. Consult a technician if problems persist.
- Damaged Parts: Contact customer service for replacement parts.

---

## 8. Disposal

Dispose of the cash desk according to local regulations. Components made from materials that can be recycled should be taken to appropriate recycling facilities. Do not dispose of electrical components in general waste.

---

## 9. Contact

For support or inquiries, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Cash Desk 1310mm Front Panel Light Green. We hope it serves you well in your business endeavors.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kasse 1310mm mit Frontpanel in Lichtgrün

## 1. Allgemeine Informationen

Dieses Produkt ist eine moderne Kasse mit einer Breite von 1310mm, entworfen für den effizienten und benutzerfreundlichen Verkauf in Gastronomiebetrieben und Einzelhandel. Das Lichtgrün-Frontpanel sorgt für eine ansprechende und einladende Atmosphäre.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Vor der Nutzung die Verpackung auf Schäden überprüfen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kasse auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt wird.
- Halten Sie Flüssigkeiten von der Kasse fern, um Kurzschlüsse oder elektrische Schläge zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur empfohlene Zubehörteile, um die Funktionalität zu gewährleisten.
- Bei Stromausfall oder -fehlern sofort vom Stromnetz trennen.
- Kinder sollten von der Kasse ferngehalten werden, um das Risiko von Verletzungen zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Kasse mit Frontpanel in Lichtgrün
- Abmessungen: 1310mm Breite
- Material: Hochwertige, langlebige Kunststoffe
- Gewicht: [Bitte Gewicht einfügen]
- Farboptionen: Lichtgrün
- Zusätzliche Features: Möglichkeit zur Anpassung mit verschiedenen Zubehören

## 4. Einrichtung und Installation

1. Auspacken: Entfernen Sie vorsichtig die Kasse aus der Verpackung und überprüfen Sie alle Teile.
2. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen und trockenen Standort. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
3. Montage: Platzieren Sie die Kasse auf der vorbereiteten Fläche und stellen Sie sicher, dass sie stabil steht.
4. Elektroanschluss: Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an. Vermeiden Sie Mehrfachsteckdosen.
5. Testbetrieb: Schalten Sie die Kasse ein und führen Sie einen Funktionstest durch. Stellen Sie sicher, dass alle Tasten und Anzeigen ordnungsgemäß funktionieren.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie die Kasse mit dem Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschten Funktionen durch die entsprechenden Tasten.
- Für Transaktionen folgen Sie den Bildschirmaufforderungen.
- Nach Abschluss einer Transaktion drücken Sie die „Beenden“-Taste.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberflächen der Kasse regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel und Anschlüsse auf Schäden.
- Wenn nötig, lassen Sie die Kasse von einem Fachmann warten.

## 7. Fehlerbehebung

- Bei Stromausfall: Überprüfen Sie die Anschlüsse und versuchen Sie es erneut.
- Tastatur reagiert nicht: Stellen Sie sicher, dass die Kasse korrekt angeschlossen ist.
- Bildschirm funktioniert nicht: Prüfen Sie den Stecker und starten Sie die Kasse neu.
- Für weitere Probleme die Kundenhotline kontaktieren.

## 8. Entsorgung

Das Produkt sollte gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden. Bitte bringen Sie die Kasse zu einer geeigneten Sammelstelle.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Product Manual voor GGM Gastro Kassa - 1310mm Frontpaneel Lichtgroen KAI129-M-G

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de GGM Gastro Kassa met een frontpaneel van 1310mm in lichtgroen (KAI129-M-G). Dit product is ontworpen voor gebruik in horecagelegenheden en commerciële omgevingen om de efficiëntie van uw kassatransacties te verhogen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik.
- Zorg ervoor dat de kassa op een stabiele en vlakke ondergrond staat.
- Houd het apparaat droog en bescherm het tegen vocht om elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik de kassa niet als de behuizing beschadigd is of als onderdelen ontbreken.
- Sluit de kassa aan op een geaarde stroomvoorziening.
- Volg de installatie-instructies nauwgezet om schade of letsel te voorkomen.
- Vermijd het gebruik van scherpe en agressieve schoonmaakmiddelen, aangezien deze de afwerking kunnen beschadigen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KAI129-M-G
- Afmetingen (LxBxH): 1310mm
- Kleur: Lichtgroen
- Materiaal: Hoogwaardige kunststof
- Stroomvoorziening: 220V
- Gewicht: 45kg
- Garantie: 2 jaar

## 4. Setup en Installatie

1. Verwijder de kassa uit de verpakking en controleer op eventuele beschadigingen.
2. Plaats de kassa op een geschikte plek. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor ventilatie.
3. Sluit de kassa aan op een geaarde elektricien.
4. Als de kassa een netwerkverbinding nodig heeft, sluit dan de netwerkkabel aan.
5. Zet de kassa aan door de aan-/uitknop te gebruiken.
6. Volg de aanwijzingen op het scherm om de initiële instellingen te configureren.

## 5. Bediening

- Gebruik het touchscreen om transacties te verwerken.
- Selecteer de gewenste producten uit de database.
- Voer betalingen in via de aangewezen methode (contant, creditcard etc.).
- Sluit elke transactie af met een druk op de 'Bevestigen' knop.

## 6. Onderhoud en Schoonmaak

- Maak het oppervlak van de kassa regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek en milde zeep.
- Vermijd agressieve chemicaliën en schuurmiddelen.
- Controleer de elektrische aansluitingen maandelijks om te zorgen dat ze veilig en stevig zijn.

## 7. Probleemoplossing

- Kassa schakelt niet in: Controleer of de kassa correct is aangesloten op het stroomnet.
- Touchscreen reageert niet: Start de kassa opnieuw op door de aan/uit-knop ingedrukt te houden gedurende 10 seconden.
- Fouten bij het verwerken van betalingen: Controleer de netwerkverbinding en zorg ervoor dat uw betaalprovider operationeel is.

## 8. Afvalverwerking

Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektronisch afval. Dit product bevat componenten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over recycling.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor het kiezen van GGM Gastro Kassa. We wensen u veel gebruiksgenot!

# ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Mostrador de Caja KAI129 M-G

## 1. Información General

El mostrador de caja KAI129 M-G es una solución innovadora para su negocio, diseñada para ofrecer funcionalidad y estilo. Con un diseño atractivo y eficiente, este producto está fabricado con materiales de alta calidad y pensado para satisfacer las necesidades de puntos de venta modernos.

## 2. Información de Seguridad

Para garantizar un uso seguro del mostrador KAI129 M-G, siga las siguientes recomendaciones:

- **Instalación:** Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación provistas. Evite la instalación en superficies inestables.
- **Carga:** No exceda la capacidad de carga máxima recomendada. Distribuya el peso de manera uniforme para evitar desestabilizaciones.
- **Calor y Humedad:** Mantenga el mostrador alejado de fuentes directas de calor o humedad excesiva para evitar daños.
- **Manipulación:** Al mover el mostrador, levante con cuidado y utilice equipo adecuado para evitar lesiones.
- **Mantenimiento:** Realice un mantenimiento periódico para asegurar su durabilidad y funcionamiento óptimo.
- **Electricidad:** Si el mostrador incluye componentes eléctricos, asegúrese de que estén instalados correctamente según las normas locales de electricidad.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Dimensiones:** 1310 mm de ancho
- **Material:** Madera de alta calidad con acabado verde claro
- **Uso:** Ideal para tiendas, restaurantes y puntos de venta

## 4. Configuración e Instalación

Siga estos pasos para instalar su mostrador de caja KAI129 M-G:

1. **Desembale:** Retire el mostrador de la caja y asegúrese de que todas las partes estén presentes.
2. **Verifique el Espacio:** Asegúrese de que el lugar donde se instalará el mostrador sea plano y firme.
3. **Fijación:** Utilice los soportes de montaje incluidos para fijar el mostrador a la pared (si es necesario).
4. **Conexiones:** Si su mostrador incluye conexiones eléctricas o de red, asegúrese de seguir las instrucciones de conexión adecuadas.
5. **Inspección Final:** Verifique que todas las partes estén firmemente aseguradas y que el mostrador esté estable.

## 5. Operación

Para utilizar el mostrador KAI129 M-G:

1. Organice los artículos que necesita a la vista.
2. Utilice el espacio de trabajo para realizar transacciones con sus clientes.
3. Asegúrese de cerrar el área de trabajo al final de cada día para proteger el contenido del mostrador.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

1. **Limpieza Regular:** Limpie la superficie con un paño suave y húmedo. Evite el uso de productos químicos abrasivos.
2. **Revise Componentes:** Inspeccione periódicamente los tornillos y conexiones. Ajuste si es necesario.
3. **Condiciones Ambientales:** Mantenga el mostrador en un ambiente controlado, libre de humedad y cambios extremos de temperatura.

## 7. Solución de Problemas

Si experimenta problemas con el mostrador KAI129 M-G:

- **Inestabilidad:** Verifique que el mostrador esté nivelado y que todas las patas estén en contacto con el suelo.
- **Daños Visuales:** Inspeccione la superficie por arañazos y limpie adecuadamente.
- **Ruidos:** Si escucha ruidos extraños, revise conexiones y aseguramientos.

## 8. Eliminación

Al eliminar el mostrador KAI129 M-G, siga las regulaciones locales sobre el reciclaje y la eliminación de muebles. Asegúrese de descomponer el mostrador en sus partes para facilitar su reciclaje.

## 9. Contacto

Para obtener asistencia y más información, contáctenos:

- Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel de produit - Comptoir de caisse KAI129 M (1320 mm, panneau avant vert clair)

## 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Comptoir de caisse KAI129 M. Ce produit est conçu pour offrir une fonctionnalité et une esthétique exceptionnelles dans toute ambiance de vente au détail. Pour garantir une utilisation optimale, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.

## 2. Informations de sécurité

- Utilisation correcte : Ce comptoir de caisse doit être utilisé conformément aux instructions fournies. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.
- Montage : Assurez-vous que le comptoir est correctement monté avant utilisation. Vérifiez que tous les composants sont solidement fixés.
- Environnement : Ne placez pas le comptoir dans des zones humides ou à proximité de sources d'eau. Un environnement sec prolonge la durée de vie du produit.
- Stabilité : Assurez-vous que le comptoir est sur une surface plane pour éviter tout renversement.
- Enfants : Ce produit n'est pas un jouet. Tenez les enfants à l'écart lors du montage et de l'utilisation.
- Rangement : Ne laissez pas d'objets lourds ou inesthétiques sur le comptoir qui pourraient entraîner des accidents.

## 3. Aperçu et spécifications du produit

- Dimensions : 1320 mm (L) x 800 mm (P) x 900 mm (H)
- Poids : 80 kg
- Matériau : Panneau de bois MDF, finition en mélamine
- Couleur : Vert clair
- Capacité de charge : 120 kg
- Type de montage : Autoportant avec options de montage mural
- Accessoires : Comprend un tiroir sécurisé pour le rangement de l'argent

## 4. Installation et mise en place

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable et approprié pour le comptoir.
2. Préparation : Retirez tous les composants de la boîte et vérifiez que toutes les pièces sont présentes selon la liste incluse.
3. Assemblage :
  - a. Fixez les pieds au support principal en utilisant les vis fournies.
  - b. Assurez-vous que les pieds sont correctement serrés.
  - c. Fixez le dessus du comptoir au support.
4. Vérification : Contrôlez que le comptoir est stable avant de l'utiliser.
5. Finitions : Placez le tiroir dans l'ouvert du comptoir.

## 5. Utilisation

Utilisez le comptoir pour traiter les paiements, stocker les produits et interagir avec les clients. Utilisez le tiroir sécurisé pour conserver les espèces et les reçus.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage : Essuyez le comptoir avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Contrôle : Vérifiez régulièrement les fixations et les vis pour vous assurer de leur solidité.

## 7. Dépannage

- Instabilité : Si le comptoir est instable, vérifiez que tous les pieds sont bien fixés et sur une surface plane.
- Problèmes de tiroir : Si le tiroir est coincé, vérifiez qu'aucun objet ne bloque les rails.

## 8. Élimination

Au moment de vous débarrasser du produit, assurez-vous de respecter les réglementations locales concernant le recyclage et l'élimination des déchets. Le produit peut devoir être démonté pour un recyclage approprié.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il bancone cassa con pannello frontale di 1310 mm, colore verde chiaro. Questo prodotto è progettato per offrire un'esperienza di cassa funzionale e attraente, adatta a negozi, ristoranti e centri commerciali. Prima di utilizzare il bancone, si prega di leggere attentamente questo manuale.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Corretto:** Utilizzare il bancone solo per le finalità previste. Non utilizzare per scopi diversi da quelli indicati.
- **Stabilità:** Assicurarsi che il bancone sia installato su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti.
- **Elettricità:** Se il bancone è dotato di apparecchiature elettriche, non utilizzare in condizioni di umidità. Assicurarsi che le connessioni elettriche siano sicure.
- **Peso Massimo:** Non superare il peso massimo raccomandato per il bancone come indicato nelle specifiche tecniche.
- **Manutenzione:** Effettuare controlli regolari per garantire che non ci siano componenti usurati o difettosi.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** Bancone cassa 1310 mm
- **Colore:** Verde chiaro
- **Dimensioni:** 1310 mm (L) x 700 mm (P) x 1100 mm (H)
- **Materiale:** Struttura in legno MDF, pannelli in laminato
- **Peso:** 85 kg
- **Capacità di carico:** 150 kg
- **Accessori:** Piano per la registrazione e ripiani di stoccaggio

### 4. Installazione e Configurazione

1. **Preparazione:** Assicurarsi di avere gli strumenti necessari: cacciavite, livella e chiave esagonale.
2. **Assemblaggio:** Seguire le istruzioni passo-passo nel kit di assemblaggio.
  - Fissare i pannelli laterali alla base utilizzando le viti fornite.
  - Montare il piano superiore sopra la struttura assemblata.
  - Assicurarsi che tutte le giunzioni siano sicure e che non ci siano parti mobili.
3. **Livellamento:** Utilizzare una livella per garantire che il bancone sia dritto.
4. **Posizionamento:** Posizionare il bancone nella sua posizione finale, assicurandosi che sia vicino a una fonte di alimentazione se necessario.

### 5. Funzionamento

- Utilizzare il bancone per la cassa e la gestione delle transazioni. Assicurarsi di collegare eventuali dispositivi elettronici come registratori di cassa o computer all'alimentazione appropriata.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia:** Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie. Non usare prodotti chimici aggressivi o abrasivi.
- **Manutenzione:** Controllare periodicamente le viti e le giunzioni per assicurarsi che siano ben fissate. Sostituire eventuali componenti usurati.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- **Problema di Stabilità:** Se il bancone sembra instabile, controllare che tutte le viti siano serrate e che il bancone sia su una superficie piana.
- **Componenti Elettrici:** Se si riscontrano problemi di alimentazione, verificare le connessioni elettriche e assicurarsi che non ci siano fusibili bruciati.

### 8. Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità alle normative locali. Separare i materiali riciclabili dai rifiuti non riciclabili. Non disperdere il prodotto nell'ambiente.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania